

影片分享-受訪嘉賓 (學生)
Video Sharing –Interview Guest (Student)

嘉賓背簡介/Profile of the Guest

姓名	黃天雄 Joe Wong
職業 / 修讀專業	廣告設計高級文憑
任職公司/就讀院校	香港知專設計學院(HKDI)

行業與職業影片簡介 / Description of videos for Industries and Jobs

英文/ English	Joe is a student studying advertising design. He shared the abilities and qualities needed to take this course, as well as the experience and gains after taking the course.
繁體中文	Joe 是位正在修讀廣告設計的學生。他分享了修讀這課程需要具備的能力和特質，還有修讀後的體驗與得着。
简体中文	Joe 是位正在修读广告设计的学生。他分享了修读这课程需要具备的能力和特质，还有修读后的体验与得着。

訪問問題 / Interview Questions

英文/ English	繁體中文	简体中文
What abilities, personal qualities, interests, values or other talents are required to take this course?	讀這課程需要具備哪些能力、特質、興趣、價值觀或其他專長？	读这课程需要具备哪些能力、特质、兴趣、价值观或其他专长？
You do not have to be highly skillful for this course because the course content covers how to use tools to complete a design.	修讀這課程不需要太高的能力 因為課程包括如何運用工具去完成設計	修读这课程不需要太高的能力 因为课程包括如何运用工具去完成设计

英文/ English	繁體中文	简体中文
<p>But in terms of personal qualities, attention to details and being brave but not reckless are very important.</p> <p>There is another important quality for people who study design. That is you have to come up with designs that are beyond others' imagination. Your product design needs to be aesthetically pleasing and outstanding to attract customers.</p> <p>Also, you need to be psychologically prepared that design is repetitive work or actions. Maybe drafts of the same design will be turned down many times or revised again and again.</p> <p>This process may make you feel bored or very tired. Therefore, you need to learn how to have fun in it.</p>	<p>但以特質而言，細心、膽大心細就很重要</p> <p>另外還有一個對修設計的人很有用的特質就是你要想到一些別人想不到的設計 你的產品設計需要美觀和突出才可吸引客人</p> <p>另外你們需要有心理準備 設計是一個不停重複的工作或動作 可能同一份設計稿會被推翻多次 或需要修改成不同的版本</p> <p>過程或會令你感到很沉悶或是很辛苦 因此你要懂得怎樣在這過程當中找到樂趣</p>	<p>但以特质而言，细心、胆大心细就很重要</p> <p>另外还有一个对修设计的人很有用的特质就是你要想到一些别人想不到的设计 你的产品设计需要美观和突出才可吸引客人</p> <p>另外你们需要有心理准备 设计是一个不停重复的工作或动作 可能同一份设计稿会被推翻多次 或需要修改成不同的版本</p> <p>过程或会令你感到很沉闷或是很辛苦 因此你要懂得怎样在这过程当中找到乐趣</p>

英文/ English	繁體中文	简体中文
Where does the sense of accomplishment during the study period mainly come from?	讀書期間的成就感主要來自於哪一方面？	读书期间的成就感主要来自于哪一方面？
<p>The sense of accomplishment in learning</p> <p>When getting a new job, at first, I would feel very nervous because I don't know the clients' expectations or whether the clients are easy to work with.</p> <p>We have to know how to communicate with them to learn about their products and desired promotional methods.</p> <p>When the product or promotional work is done and the clients feel that your design fulfills their expectations, you will see satisfaction on their face. It will make you feel that all your hard work pays off.</p>	<p>學習的成就感</p> <p>當接到新工作時</p> <p>第一時間，我會感到很忐忑</p> <p>因為不知道客戶的要求</p> <p>或者客戶是否容易相處</p> <p>在相處的過程中要懂得與客戶溝通</p> <p>了解他們的產品及期望的宣傳方法</p> <p>當完成產品或宣傳工作</p> <p>而客戶覺得你的作品合乎他們的期望時</p> <p>你會看到客人的滿足表情</p> <p>這會令你覺得辛苦是值得的</p>	<p>学习的成就感</p> <p>当接到新工作时</p> <p>第一时间，我会感到很忐忑</p> <p>因为不知道客户的要求</p> <p>或者客户是否容易相处</p> <p>在相处的过程中要懂得与客户沟通</p> <p>了解他们的产品及期望的宣传方法</p> <p>当完成产品或宣传工作</p> <p>而客户觉得你的作品合乎他们的期望时</p> <p>你会看到客人的满足表情</p> <p>这会令你觉得辛苦是值得的</p>
What is the happiest thing in the learning process?	學習歷程中最快樂的事是什麼？	学习历程中最快乐的事是什么？

英文/ English	繁體中文	简体中文
<p>What makes me happy is doing assignments with my classmates.</p> <p>When creating an advertisement, filming, photography and posting on social media are involved.</p> <p>It's impossible to finish all these by one person.</p> <p>Therefore, we have to know how to work as a team.</p> <p>Sometimes it may need six to seven people for one single job.</p> <p>When a high-quality work is completed with the appreciation from clients, I feel very contented and excited.</p>	<p>而令我開心的事是與同學一起做功課 當製作廣告的時候 可能需要拍片、影相、或上載社交媒體貼文</p> <p>這是一個人不可能完全勝任的 因此要懂得團隊合作 有時候完成一份工作可能需要六至七人</p> <p>當完成一件高質素的作品 而又獲得到客人的讚賞時 都令我感到很滿足和興奮的</p>	<p>而令我开心的事是与同学一起做功课 当制作广告的时候 可能需要拍片、拍照、或上载社交媒体贴文</p> <p>这是一个人不可能完全胜任的 因此要懂得团队合作 有时候完成一份工作可能需要六到七个人</p> <p>当完成一件高质素的作品 而又获得到客人的赞赏时 都令我感到很满足和兴奋的</p>
<p>What did you gain from studying this course? How do you think the knowledge you have learned in the institute will help you in the future?</p>	<p>對於修讀此課程，你有什麼得著？你認為在學校學到的知識對你日後的發展有什麼幫助？</p>	<p>对于修读此课程，你有什么得着？你认为在学校学到的知识对你日后的发展有什么帮助？</p>
<p>The biggest gain is Indeed I am a careless person.</p>	<p>最大的得著是 其實我是一個粗心的人 在學習過程中，我發現需要與不同的人溝通 例如同學和老師</p>	<p>最大的得着是 其实我是一个粗心的人 在学习过程中，我发现需要与不同的人沟通 例如同学和老师</p>

英文/ English	繁體中文	简体中文
<p>During the learning process, I found that I need to communicate with different people such as classmates and teachers. Knowing how to communicate with them when conceiving ideas is a very useful skill for me. The process of conceiving ideas has made me more detail-minded. It is because I need to pay attention and listen carefully to every suggestion and think about how to implement it. For my personal life and my future work, those are useful.</p>	<p>在構思時要懂得如何跟他們溝通 這技巧對於我來說很有用</p> <p>構思過程令我改變粗心的性格 因為我需要很留心及仔細去聆聽每一個建議 思考如何把建議實行 這些對自己或對將來工作都很有用</p>	<p>在构思时要懂得如何跟他们沟通 这技巧对于我来说很有用</p> <p>构思过程令我改变粗心的性格 因为我需要很留心及仔细去聆听每一个建议 思考如何把建议实行 这些对自己或对将来工作都很有用</p>
<p>What advice would you provide to students interested in taking this course? What else do you want to say to them?</p>	<p>你對有意修讀這課程的學生有什麼建議？</p>	<p>你对有意修读这课程的学生有什么建议？</p>
<p>I hope you can learn more about this course.</p> <p>The reason why I studied advertising design is that I am interested in photography. But later, I figured out that advertising was not just about filming with a camera.</p>	<p>我希望你們可以了解這課程更多</p> <p>我當初修讀廣告設計 是因為對攝影感興趣 但後來發現原來廣告不只用相機拍攝</p>	<p>我希望你们可以了解这课程更多</p> <p>我当初修读广告设计 是因为对摄影感兴趣 但后来发现原来广告不只用照相机拍摄</p>

英文/ English	繁體中文	简体中文
<p>We may also need to know how to create social media posts, and how to design mascots and products, etc.</p> <p>These are all related to advertising.</p> <p>This challenges the conventional impression of advertising.</p> <p>I think this is a breakthrough for me studying advertising.</p> <p>Design is not just about knowing how to draw or design products.</p> <p>The knowledge base required is much broader than this.</p>	<p>還需要懂得製作社交媒體貼文 還有吉祥物設計和產品設計等 其實都與廣告有關</p> <p>這都顛覆了大眾對廣告的印象 我覺得這是我修讀廣告的一個突破 修讀設計時不單只是懂得繪畫或設計產品 而需要的知識是更多、更廣泛</p>	<p>还需要懂得制作社交媒体贴文 还有吉祥物设计和产品设计等 其实都与广告有关</p> <p>这都颠覆了大众对广告的印象 我觉得这是我修读广告的一个突破 修读设计时不单只是懂得绘画或设计产品 而需要的知识是更多、更广泛</p>